

# GERUSALEMM: BELT TA' TLIET RELIGJONIJIET

Mill-quċċata ta' l-għolja taż-Żebbuġ quddiem l-Interkontinental Hotel, hdejn l-Imkien fejn Gesù beka għad-dehra tal-belt, tista' tara t-tiet Gerusalemmijiet mifruxa quddiemek bħal mappa fi ktieb ta' l-iskola.

Fuq il-lemin tilmah 'il Gerusalemm Għarbija, fe'n bejjiegħha u xerrejja Għarab u uffiċċali tal-Gurdan kienu jgħammru qabel il-gwerra. Il-Moskija ta' Muhammed tolqot l-ghajnejn u

tiġibed il-harsa ta' kulhadd bl-gholi tagħha fuq il-bimi kollu bajdani tal-Għarab. Mibdija mis-Sultan Abdul-Malek Iben Marwin fis-sena 687 W.K., din il-Moskija hi, mingħajr dub'u, mudell ħaj u mill-aqwa tas-sengħa Għarbija, u xogħol tassew tal-ġħażeb bhala bini reliġjuż mill-isbaħ. Dan l-ahħar, is-sultan Hussein kien dar dawra sewwa ma' din il-Moskija, t-tiswijiet meħtieġa li swew hafna u



*Ir-Rev.mu P. Constantin Koser, General ta' l-Ordn Frangiskan  
izur l-Art Imqaddsa.*

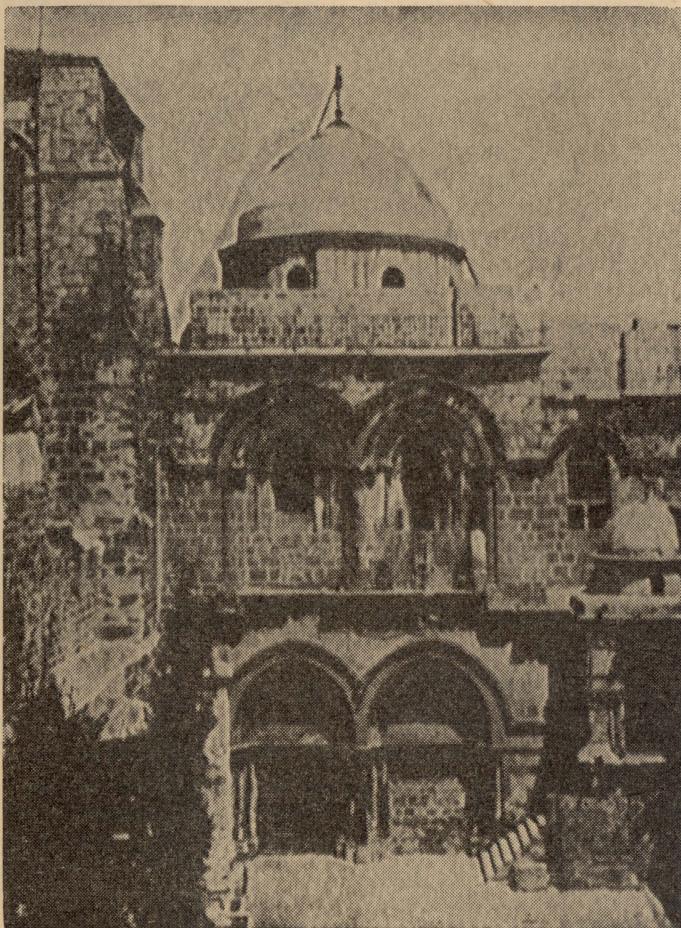
żejjinha b'xogħliljet u bi xbihat tal-mužajk imdieheb li jerfghu r-ruħ misilma. U, l'hawn u l'hemm, kliem sabiħ imqabbel fl-ilsien Għarbi mnebbah mill-Quran, u t-tlejix ta' madum imżewwaq u ħejjeg imlewmin, jimir-hu harqien fid-diġa tal-genna musulmana. Xejn ma hemm, ebda sinjal ma fadal li jista' jixhed il-gwerra li dan l-ahħar hemmhekk ġrat; biss tebġha ċekjkna li haliet bażu ka maħruuba fuq wieħed mill-ħitan ta' barra, u dawra toqob fuq il-bieb tal-

bronż magħmula mis-suldati ta' Izrael meta qaċċtu s-serratura.

#### **GERUSALEM M IL-ĞDIDA**

Fuq ix-xellug ta' Gerusalemm il-dawl l-officini għojin sas-sema, dawk il-lukandi sbieħ u ta' lussu, u dawk is-swali għomja u ta' l-aqwa ġmiel, jagħtu xhieda ta' dehnijiet qawwija u li jimxu maż-żmien: holma mwett-tqa mil-Lhud mxennqa għal darhom sa minn bosta sekli.

Il-be'l hi mdawra b'għoljiet li jimbarraw il-ħarsa ta' min ikun irid



*Faċċata tal-Bażilka tal-Qabar ta' Kristu.*

iħares 'il hemm mill-belt. Sema kaħ-lani, qatt imsahħab, jaħkem leqqieni fuq wied mimli dawl, fejn il-ħars u l-ħsejjes jgħaddu min-naħha għall-oħra mingħajr ebda rażan.

### WIED TA' KEDRON

Bejn l-gholja taż-Żebbug u l-belt hemm il-Wied ta' Kedron bil-Ġnien tal-Getsemani, mimli b'siġar taż-Żebbug, li wħud minnhom jafu zmien Gesù Kristu. Bejn l-gholjet u l-ġnien hemm ċimiterju mċarrat b'gandotti magħmula mis-suldati tal-Ġurdan, li ħallew warajhom ghodda ta' gwerra u sniedaq tal-ġħuda, meta ħarbu mlebbtin quddiem il-mixi mgħażżeġ tal-ġgajtiet ta' Iżrael.

Il-Knisja tal-Qabar ta' Kristu, bħal Moskija tal-Misilmin, qiegħda wkoll tīgi msewwija, mirfuda, msahħha. Ix-xogħol iva, sejjjer xi ftit bill-mod, għax it-tixxil, m'hemmxi xi ngħidu, huwa kbir ħafna. Pli, għoljin għoljin, kienu jirfdi il-bažilka minn ġewwa u minn barra, donnu mingħajr dawk il-knisja kienet tigġarrar.

Il-ftit ġir li kien waqa' fil-gwerra ma setax jitqies bħala tigrif, li kien jitlob malajr-malajr tiswija u rifu fil-bažilka. Irħieb: Griegi, kattolki, Armeni, Surjani u Kopti, kienu ba-qgħu hemm ġewwa jorqdu u jiekk, jittolbu u jgħassu bħalma għamlu qabel għal sekli shah.

### IL-QABAR TA' DAVID

Dan il-Qabar ta' David kif jgħidu, jinsab fi kripta mibniya mis-suldati tas-Salibjin (Kruċjati) fuq l-imkien fejn kien hemm id-dar ta' Gwann-Marku, u fejn Gesù kien ġie mad-dixxipli tiegħi għal l-Abħbar Ċena. Minaret, għoli, għoli, fuq Qabar David, hemm mibni, qisu jinfed is-sema, għax dik il-knisja hi wkoll

Muskija: isem David hu isem qaddis u ta' qima għal Lhud, għall-Insara u għall-Misilmin.

### GHAJTA TA' GWERRA

Ebda belt fid-dinja kollha m'hi hekk li tiġibdek u ssahħrek daqs Ġerusalem. L-isem tagħha biss hu bħal seher li jqanqal fir-ruħ — ukoll ta' dawk li qatt ma rawha jew żaruha — qima, ġibda, devozzjoni; u għall-hekk, huwa l-ghajta tal-gwerra tal-ġgajtiet ta' Iżrael f'kull ħbit ma' l-ghedewwa tagħhom:- JERUXALAJOM.

Bħala belt, Gerusalemm hi belt qaddisa minħabba t-tliet reliġjonijiet li hemm meqjuma. David, Kristu u Muhammed huma meqjumin mill-Lhud, mill-Insara u mill-Misilmin. Ilhom aktar minn tlett elef sena, l-ġnus, jittlewmu, jissieltu u jitqabdu bejniethom għal din ir-roqgħa art. U dan l-ahħar, wara taqbida ta' sitt ijiem, il-Lhud hadu taħt il-ħakma tagħhom it-taqsimi l-qadima tal-belt, li kienet taħt il-Ġurdan. Il-Lhud rebbiħin, fost il-ferħ, u biki ta' ferħ, dlonk għamlu stqarrija: li qatt ma jitilqu minn taħt il-ħakma tagħhom il-ġerusalem li Gerusalemm tkun belt miftuha għal ġnus kollha. Minkejja t-talba tal-Papa u ta' oħra jn fost il-ġnus biex Gerusalemm tkun belt internazzjonali, ma tantx hemm tama li Iżrael thalli dan isehħ.

### ABRAM

Sew il-Lhud u kemm l-Għarab jafu lil Abram, li xi 2000 sena Q.K. kien mexxiehom minn Ur lejn l-ħgarb (il-punent), bħala missierhom. Il-Lhud jgħidu li huma mnißlin minn Iżakk, bin Abram, u minn Xara (Sara); l-ħgarab ġejjin minn Ixmajel, iben Agar, il-qaddejja ta' Xara, mart Abram.

Wara snin ta' hajja mexxejja 'l hawn u 'l hemm, il-Lhud kienu waqfu u bdew jgħammru fil-Palestina, fejn bdew jahartu l-art u jiżirgħuha. Ghall-habta tas-sena 1000 Q.K., David rebah f'taqbida URUXALIM, fejn b'amar il-Mulej, waqqaf saltnatu, xtara qiegħa għad-dris u bena artal ghall-qima tal-Mulej. Wara, imbagħad, Salamun, iben David, bena b'amar t'Alla wkoll it-Tempju ta' Gerusalemm.



*L-Anglu fuq il-Qabar iħabar lill-Maddalena li Kristu:  
Surexit: non est hic! . . .*

#### *MA NSEW QATT*

Għalkemm meta r-Rumani kienu sallbu 'il Kristu, għal habta tas-sena 33 W.K., huma sejħulu "Sultan tal-Lhud", kienet iżda l-għorba li għar-fuh bħala l-Messija mħabbar mill-Profeti.

It-Tempju ta' Salamun u ta' warajh (ta' Erodi), inqerdu fost tilwim

u glied ma' l-Assirji, Babiloniżi Egizjani, Surjani u Rumani; iżda l-Profeti ma ġallew qatt lil-Lhud jinsew lil-Gerusalemm, l-anqas meta kienet meħudin għal żmien twil fil-jasjar.

Wara r-rewwixta ta' bejn is-snini 66-70 W.K., Gerusalemm ma baqgħetx belt ħudija. Titu, f'isem Ruma, ġarrat sa l-art it-tempju mibni minn Erodi u ġarr il-Gandlier tas-Seba' Friegħi lejn Ruma. Fis-sena, imbagħad, 135, rewwixta oħra wasslet ghall-eżilju tal-Lhud kollha kemm huma, u Adrijanu, bena belt rumana ġidida, b'tempju ta' Veneri fuq il-Qabar fejn kien midfun Gesù Kristu, fil-waqt li l-imkien tat-tempju tal-Lhud wara ffiti taż-żmien sar miżbla.

#### *WARA KOSTANTINU*

Gerusalemm, għal tliet mitt sena shah, kienet belt nisranija, wara li Kostantinu, bin Elena, kien għażel ir-Religjon ta' Kristu bħala r-Religjon Ewlenija tal-Imperu Ruman, fis-sena 326 W.K. Sant Elena, Omm Kostantinu, kif jingħad, sabet il-veru Salib li fuqu kien miet Gesù, u bniet ġafna tempji wkoll (Xi whud iżommu lil Elena bħala l-aqwa arkejologu tad-din[a]).

Il-Misilmin iżommu li Mawmettu, maħtur u magħżu għall-qadi t'Alla, fis-sena 610, mill-Anglu Gabriel, kien iżomm u jifhem li l-Profeti tal-Lhud u ta' l-Insara huma bħala għal kollo, ghall-kemm huma qablu; il-belt qad-disa tagħiġhom hi wkoll il-belt qaddisa tiegħi: Gerusalemm. Wara l-mewt ta' Mawmettu (640 w.k.) il-Misilmin ġafu taħbi idejhom mill-Imperu nisrani 'il Gerusalemm; iżda ġallew lill-Insara jżur u l-Belt kemm iridu u lil-Lhud ukoll jgħammru fiha. (Jekk Sant Elena kienet fetħet iż-żmien tal-pellegrinagġi għal Gerusalemm, saż-Żmien tan-Nofs kien hemm industrija

shiha tat-turiżmu! Il-WYF of Bath ta' Chaucer, li marret l-Art Imqad-dsa għall-inqas tliet darbiet, ma kenix xi eċċezzjoni).

Fis-seklui ħdax, l-imberfel kalif Hakim, bla ma ntebħa, ta bidu għal kruċjati, ġgajtiet tas-Salibijin, meta mar ġarraf il-Knejjes insara u żamm iż-żawwara li ma jersqux lejn Gerusalemm. Fuq mitejn sena damu jis-sieltu l-Insara u l-Misilmin għal-kisba ta' l-Art Imqaddsa. L-Insara żammew taħt il-ħakma tagħhom 'il-

Gerusalemm għal qisu disghin sena, meta fl-1187 il-Misilmin reggħu rebb-huha għal taħt idejhom. Ma' dwar l-1170, Sulejman il-Manifiku sebbah i-lbelt u reggagħha għall-gieħ ta'

I-ġġiġi l-Misilmin hakmu fuq Gerusalemm sas-sena 1917, meta f'dik is-sena, il-General Allenby rebahha u dħal fiha bis-suldati ngizi.

Kien beda zmien ieħor.

Fr. Norbertu Ellul Vincenti,  
O.F.M., B.A.

## TIDHAK BHAL PETTINE

F'dar ta' nies għonja u puliti xi ħbieb li hemm kienu ngħabru, kienu jithadtu u xi whud jfaħħru l-kwalitajiet sbieħ ta' waħda Sinjurina; wieħed minn dawk li kien hemm, qal: "L-aktar li nammira fis-Sinjurina dik id-dahka ta' fommha . . . . għav tidħak donnha bħal pettine". "X'inti tgħid", qalulu. — "Iva, għax meta tidħak turi snienha kollha.

\* \* \* \*

## BLA SNIEN

F'Eżami:— L-Eżaminatur lill-wieħed student, staqsieh: Taf iġġibli eżempju ta' xi animal minn dawk li jreddgħu u huma bla snien?

- Iva, Sur Professur, qallu l-istudent.
- Tajjeb, semmili xi wieħed ghallinqas.
- Nanti, Sur Professur, in-Nanna tiegħi.

\* \* \* \*

## KIEL TLIET MEZZANINI

— Karm, haristx xejn kemm naqas u għolob is-Sur Turu? Għandu jkun maħsus sewwa: anqas sura ma baqaghħlu!

— Marid, nghid, is-Sur Tur, u jonqos żgur: dak f'sena kiel u qered fi drawwiet hžiena tliet mezzanini! . . . .

— Dan juri, mingħajr dubju, li s-Sur Tur marid bil-marda tal-gebla!...

## JERGGHU JEŻAMINAWH!

Arturu ma ghaddiex fl-eżamijiet tas-sena, u rċieva telegramma mill-ġenituri tiegħi biex ikunu jaġi r-riżultat. Hu wegħibhom hekk:

— Maħbubin ġenituri tiegħi, l-eżamijiet irnexxew, u rnexxew hekk tajjeb, li l-eżaminaturi jixtiequ jerġgħu jeżaminawni għax-xahar ta' Ottubru li ġej. Berkuni. — Arturu.